

Газета основана
5 мая 1912 года
В.И. ЛЕНИНЫМ

ПРЕВДА

Орган Центрального Комитета КПСС

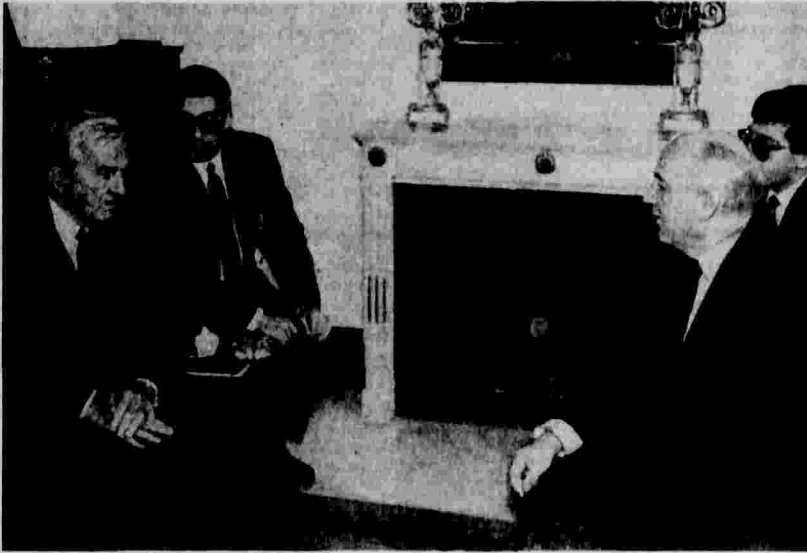
№ 314 (26397)

Суббота, 10 ноября 1990 года

Цена 4 коп.



Во время встречи.



Во время беседы.

Телефото Ю. Лизунова и В. Завьялова (ТАСС).

Визит Президента СССР в ФРГ

9 ноября Президент СССР М. С. Горбачев прибыл в Бонн. По приглашению федерального канцлера Г. Коля он посетит с визитом Федеративную Республику Германию.

В поездке Президента сопровождают Э. А. Шеварднадзе, С. А. Ситарин, М. А. Моисеев, А. С. Черняев, Ю. А. Кириченко, В. М. Фалин.

В аэропорту М. С. Горбачева провожали Председатель Совета Министров СССР Н. И. Рыжков, Председатель Верховного Совета СССР А. И. Лукьянов, члены Президиума Верховного Совета СССР Н. Губенко, В. В. Вакулин, Н. Н. Болдин, В. А. Кричков, Ю. Д. Маслюков, В. А. Медведев, Ю. А. Осипян, Е. М. Приймаков, В. Г. Распутин, Г. И. Ревель, С. С. Шаталин, Д. Т. Язов, А. Н. Яковлев, заместитель Генерального секретаря ЦК КПСС В. А. Ивашко.

Среди провожающих был временный поверенный в делах ФРГ в СССР З. Хайкен.

кой державы в объединенную Германию. Впервые М. С. Горбачев прибыл сюда в новом качестве — как Президент СССР.

Из аэропорта М. С. Горбачев и сопровождающие его лица направляются в отведенную для них резиденцию в Петербурге, расположенную на одном из живописных холмов на берегу Рейна.

Практически сразу начинается деловая часть визита. Кorteж автомобилей направляется к вилле Хаммершмидт — резиденции федерального президента ФРГ. Здесь состоялась официальная церемония встречи советских гостей. Р. фон Вайцеккер с супругой приветствуют М. С. Горбачева и Р. М. Горбачеву на лужайке перед виллой. Среди встречавших находились федеральный канцлер ФРГ Г. Коля, министр иностранных дел Г.-Д. Геншер, министр финансов Т. Вайгель, министр труда и социальных дел Н. Блюм.

Начальник почетного караула трех родов войск отдает рапорт. Исполняющие государственные гимны СССР и ФРГ. Руководители двух стран обходят строй почетного караула.

В «кабинете зала» резиденции состоялась беседа высокого советского гостя с президентом ФРГ.

Р. фон Вайцеккер охарактеризовал прошедший год как не имеющий себе равных в развитии двусторонних отношений. Его характеризует стал Договор о добрососедстве, партнерстве и сотрудничестве — важнейший документ, положения которого Федеративная республика будет стремиться как можно скорее воплотить в жизнь. Президент ФРГ особо отметил большую роль, которую советское новое мышление играет в происходящих ныне в мире позитивных переменах, его значение для процесса объединения Германии. Без конструктивной позиции СССР в вопросах урегули-

рования внешних аспектов объединения этот процесс не мог бы завершиться столь весомыми договоренностями, нацеленными на будущее.

Народ Федеративной республики, подчеркнул президент ФРГ, с большим вниманием следит за ходом советской перестройки, происходящими в СССР радикальными реформами и желает ему успеха.

В наших отношениях, сказал М. С. Горбачев, происходит поворот, выходящий за рамки обычного, открывается перспектива нового качества сотрудничества между двумя великими народами. Это дает новые возможности не только нашим двум государствам, но и всей Европе. Мы считаем, что сотрудничество между СССР и ФРГ будет развиваться активно и целенаправленно, в духе добрососедства и партнерства, как это заложено в договоре. Создана как бы новая философия наших отношений. Одновременно открыт путь для плодотворного развития широкомасштабных и взаимовыгодных связей в области экономики, науки, техники, по другим направлениям. Движение нашей страны в сторону развития рыночной экономики создает для этого благоприятные предпосылки, открывает много возможностей. Одним словом, мы за то, чтобы включить новую скорость в советско-германских отношениях, придать им дополнительный импульс.

Собеседники были единодушны в том, что сейчас важно не рвать тот многообразный потенциал тесного сотрудничества, который сложился за десятилетия отношений между Советским Союзом и восточной частью Германии. Были наперенены богатые традиции, накопленные славянскими контактами между предпринимателями, которые долж-

но широко использоваться и по-лучить дальнейшее развитие.

При обсуждении вопросов реализации соглашения о некоторых переходных мерах, связанных с временным пребыванием советских войск в Германии, и Договора об условиях временного пребывания и планомерного вывода советских войск с территории ФРГ собеседники подчеркнули необходимость взаимодействия и сотрудничества. Возникающие вопросы должны решаться в обстановке добрососедства и открытости, отвечающей духу и содержанию наших отношений.

Во второй половине дня М. С. Горбачев прибыл в ведомство федерального канцлера. Перед беседой об условиях временного пребывания и планомерного вывода советских войск с территории ФРГ собеседники подчеркнули необходимость взаимодействия и сотрудничества. Возникающие вопросы должны решаться в обстановке добрососедства и открытости, отвечающей духу и содержанию наших отношений.

Свои подписи под центральным из них — Договором о добрососедстве, партнерстве и сотрудничестве ставит Президент СССР М. С. Горбачев и федеральный канцлер ФРГ Г. Коля. При подписании присутствовали с советской стороны З. А. Шеварднадзе, С. А. Ситарин, М. А. Моисеев, А. С. Черняев, Ю. А. Кириченко, В. М. Фалин, Г. Штальтенберг, Х. Хаусман, Т. Вайгель, Н. Блюм, другие официальные лица.

На церемонии подписания выступили Г. Коля и М. С. Горбачев. Представители сторон подписывают также межправительственный Договор о развитии широкомасштабного сотрудничества в области экономики, промышленности, науки и техники и соглашение о сотрудничестве в трудовой области.

После церемонии подписания документов М. С. Горбачев и Г. Коля провели совместную пресс-конференцию.

Вечером федеральный канцлер и его супруга дали обед в честь М. С. Горбачева и Р. М. Горбачевы.

Г. Коля и М. С. Горбачев общались с журналистами.

Другие материалы о пребывании Президента СССР в ФРГ публикуются на 4-й странице.

ВОНН, 9. (ТАСС). Президент СССР М. С. Горбачев прибыл сегодня с визитом в Федеративную Республику Германию по приглашению федерального канцлера ФРГ Г. Коля.

В аэропорту Кельн-Бонн, украшенном государственными флагами двух стран, М. С. Горбачев и сопровождающих его лиц встречали заместители федерального канцлера, министр иностранных дел ФРГ Г.-Д. Геншер, статс-секретарь — заместитель федерального канцлера ФРГ А. Майер-Ландрут, другие официальные лица. Среди встречавших были послы СССР в ФРГ В. П. Терехов и посол ФРГ в СССР К. Влек.

Хотя нынешний визит носит сугубо рабочий, деловой характер, его политическая значимость исключительно высока. Это первая поездка руководителя вели-

кого Союза Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия, создавая свою ответственность за сохранение мира в Европе и во всем мире.

Медиа-команда также подвела черту под прошлым и ввела посредства взаимопонимания и приращения весомый вклад в преодоление разлада Европы, убежденные в необходимости строительства новой, объединенной общины ценностей Европы и создания прочного и справедливого европейского мирного устройства, включая стабильные структуры безопасности,

убежденные в том, что права человека и основные свободы как часть общеевропейской наследия имеют важное значение и что их уважение является существенной предпосылкой прогресса в деле строительства такого мирного устройства,

подтверждая приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и положениям Хельсинского Заключительного акта от 1 августа 1975 года, а также последующих документов Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе,

исполненные решениями продолжают добросовестно выполнять свои обязательства по безопасности и сотрудничеству в Европе, и в частности в отношении соблюдения прав человека и основных свобод, а также в отношении соблюдения принципов демократии, верховенства права и уважения человеческого достоинства.

Они подтверждают право всех народов и государств свободно и без вмешательства извне определять свою судьбу и осуществлять по собственному желанию свое политическое, экономическое, социальное и культурное развитие.

Они заявляют о своей приверженности принципам надежного предотвращения любой войны, будь то ядерной или с применением обычного оружия, и необходимости сохранения и укрепления мира.

Они обеспечивают приоритет общепринятых норм международного права во внутренней и международной политике и подтверждают свою решимость добросовестно выполнять свои договорные обязательства.

Они заявляют о своей приверженности тому, чтобы творческий потенциал человека и современное общество использовались для укрепления мира и улучшения благосостояния всех народов.

Они будут разрешать свои споры исключительно мирными средствами, никогда не применяя свое оружие любых видов, кроме как для целей индивидуальной или коллективной самообороны. Они никогда и ни при каких обстоятельствах не используют первыми свои вооруженные силы против третьих государств. Они признают все остальные государства присоединиться к этому обязательству о ненападении.

В случае если одна из сторон станет объектом нападения, другая сторона не будет оказывать нападающему какой-либо военной помощи или иного содействия и примет все меры к улаживанию конфликта с использованием принципов и процедур Организации Объединенных Наций и других структур коллективной безопасности.

Статья 3
Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия подтверждают, что они будут воздерживаться от применения силы или угрозы силой как против территориальной целостности или политической независимости другой стороны, так и каким-либо иным образом, несомненно с целью и принципами Устава Организации Объединенных Наций или Заключительного акта СБСЕ.

Они будут разрешать свои споры исключительно мирными средствами, никогда не применяя свое оружие любых видов, кроме как для целей индивидуальной или коллективной самообороны. Они никогда и ни при каких обстоятельствах не используют первыми свои вооруженные силы против третьих государств. Они признают все остальные государства присоединиться к этому обязательству о ненападении.

В случае если одна из сторон станет объектом нападения, другая сторона не будет оказывать нападающему какой-либо военной помощи или иного содействия и примет все меры к улаживанию конфликта с использованием принципов и процедур Организации Объединенных Наций и других структур коллективной безопасности.

Статья 4
Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия подтверждают, что они будут воздерживаться от применения силы или угрозы силой как против территориальной целостности или политической независимости другой стороны, так и каким-либо иным образом, несомненно с целью и принципами Устава Организации Объединенных Наций или Заключительного акта СБСЕ.

Они будут разрешать свои споры исключительно мирными средствами, никогда не применяя свое оружие любых видов, кроме как для целей индивидуальной или коллективной самообороны. Они никогда и ни при каких обстоятельствах не используют первыми свои вооруженные силы против третьих государств. Они признают все остальные государства присоединиться к этому обязательству о ненападении.

В случае если одна из сторон станет объектом нападения, другая сторона не будет оказывать нападающему какой-либо военной помощи или иного содействия и примет все меры к улаживанию конфликта с использованием принципов и процедур Организации Объединенных Наций и других структур коллективной безопасности.

ДОГОВОР

о добрососедстве, партнерстве и сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Федеративной Республикой Германией

Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия, создавая свою ответственность за сохранение мира в Европе и во всем мире, желая окончательно подвести черту под прошлым и вввести посредства взаимопонимания и приращения весомый вклад в преодоление разлада Европы, убежденные в необходимости строительства новой, объединенной общины ценностей Европы и создания прочного и справедливого европейского мирного устройства, включая стабильные структуры безопасности,

убежденные в том, что права человека и основные свободы как часть общеевропейской наследия имеют важное значение и что их уважение является существенной предпосылкой прогресса в деле строительства такого мирного устройства,

подтверждая приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и положениям Хельсинского Заключительного акта от 1 августа 1975 года, а также последующих документов Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе,

исполненные решениями продолжают добросовестно выполнять свои обязательства по безопасности и сотрудничеству в Европе, и в частности в отношении соблюдения прав человека и основных свобод, а также в отношении соблюдения принципов демократии, верховенства права и уважения человеческого достоинства.

Они подтверждают право всех народов и государств свободно и без вмешательства извне определять свою судьбу и осуществлять по собственному желанию свое политическое, экономическое, социальное и культурное развитие.

Они заявляют о своей приверженности принципам надежного предотвращения любой войны, будь то ядерной или с применением обычного оружия, и необходимости сохранения и укрепления мира.

Они обеспечивают приоритет общепринятых норм международного права во внутренней и международной политике и подтверждают свою решимость добросовестно выполнять свои договорные обязательства.

Они заявляют о своей приверженности тому, чтобы творческий потенциал человека и современное общество использовались для укрепления мира и улучшения благосостояния всех народов.

Они будут разрешать свои споры исключительно мирными средствами, никогда не применяя свое оружие любых видов, кроме как для целей индивидуальной или коллективной самообороны. Они никогда и ни при каких обстоятельствах не используют первыми свои вооруженные силы против третьих государств. Они признают все остальные государства присоединиться к этому обязательству о ненападении.

В случае если одна из сторон станет объектом нападения, другая сторона не будет оказывать нападающему какой-либо военной помощи или иного содействия и примет все меры к улаживанию конфликта с использованием принципов и процедур Организации Объединенных Наций и других структур коллективной безопасности.

Статья 1
Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия признают, что они будут воздерживаться от применения силы или угрозы силой как против территориальной целостности или политической независимости другой стороны, так и каким-либо иным образом, несомненно с целью и принципами Устава Организации Объединенных Наций или Заключительного акта СБСЕ.

Они будут разрешать свои споры исключительно мирными средствами, никогда не применяя свое оружие любых видов, кроме как для целей индивидуальной или коллективной самообороны. Они никогда и ни при каких обстоятельствах не используют первыми свои вооруженные силы против третьих государств. Они признают все остальные государства присоединиться к этому обязательству о ненападении.

В случае если одна из сторон станет объектом нападения, другая сторона не будет оказывать нападающему какой-либо военной помощи или иного содействия и примет все меры к улаживанию конфликта с использованием принципов и процедур Организации Объединенных Наций и других структур коллективной безопасности.

Статья 2
Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия признают, что они будут воздерживаться от применения силы или угрозы силой как против территориальной целостности или политической независимости другой стороны, так и каким-либо иным образом, несомненно с целью и принципами Устава Организации Объединенных Наций или Заключительного акта СБСЕ.

Они будут разрешать свои споры исключительно мирными средствами, никогда не применяя свое оружие любых видов, кроме как для целей индивидуальной или коллективной самообороны. Они никогда и ни при каких обстоятельствах не используют первыми свои вооруженные силы против третьих государств. Они признают все остальные государства присоединиться к этому обязательству о ненападении.

В случае если одна из сторон станет объектом нападения, другая сторона не будет оказывать нападающему какой-либо военной помощи или иного содействия и примет все меры к улаживанию конфликта с использованием принципов и процедур Организации Объединенных Наций и других структур коллективной безопасности.

Статья 3
Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия признают, что они будут воздерживаться от применения силы или угрозы силой как против территориальной целостности или политической независимости другой стороны, так и каким-либо иным образом, несомненно с целью и принципами Устава Организации Объединенных Наций или Заключительного акта СБСЕ.

Они будут разрешать свои споры исключительно мирными средствами, никогда не применяя свое оружие любых видов, кроме как для целей индивидуальной или коллективной самообороны. Они никогда и ни при каких обстоятельствах не используют первыми свои вооруженные силы против третьих государств. Они признают все остальные государства присоединиться к этому обязательству о ненападении.

В случае если одна из сторон станет объектом нападения, другая сторона не будет оказывать нападающему какой-либо военной помощи или иного содействия и примет все меры к улаживанию конфликта с использованием принципов и процедур Организации Объединенных Наций и других структур коллективной безопасности.

Статья 4
Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия признают, что они будут воздерживаться от применения силы или угрозы силой как против территориальной целостности или политической независимости другой стороны, так и каким-либо иным образом, несомненно с целью и принципами Устава Организации Объединенных Наций или Заключительного акта СБСЕ.

Они будут разрешать свои споры исключительно мирными средствами, никогда не применяя свое оружие любых видов, кроме как для целей индивидуальной или коллективной самообороны. Они никогда и ни при каких обстоятельствах не используют первыми свои вооруженные силы против третьих государств. Они признают все остальные государства присоединиться к этому обязательству о ненападении.

В случае если одна из сторон станет объектом нападения, другая сторона не будет оказывать нападающему какой-либо военной помощи или иного содействия и примет все меры к улаживанию конфликта с использованием принципов и процедур Организации Объединенных Наций и других структур коллективной безопасности.

Статья 5
Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия признают, что они будут воздерживаться от применения силы или угрозы силой как против территориальной целостности или политической независимости другой стороны, так и каким-либо иным образом, несомненно с целью и принципами Устава Организации Объединенных Наций или Заключительного акта СБСЕ.

Они будут разрешать свои споры исключительно мирными средствами, никогда не применяя свое оружие любых видов, кроме как для целей индивидуальной или коллективной самообороны. Они никогда и ни при каких обстоятельствах не используют первыми свои вооруженные силы против третьих государств. Они признают все остальные государства присоединиться к этому обязательству о ненападении.

В случае если одна из сторон станет объектом нападения, другая сторона не будет оказывать нападающему какой-либо военной помощи или иного содействия и примет все меры к улаживанию конфликта с использованием принципов и процедур Организации Объединенных Наций и других структур коллективной безопасности.

Статья 6
Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия признают, что они будут воздерживаться от применения силы или угрозы силой как против территориальной целостности или политической независимости другой стороны, так и каким-либо иным образом, несомненно с целью и принципами Устава Организации Объединенных Наций или Заключительного акта СБСЕ.

Они будут разрешать свои споры исключительно мирными средствами, никогда не применяя свое оружие любых видов, кроме как для целей индивидуальной или коллективной самообороны. Они никогда и ни при каких обстоятельствах не используют первыми свои вооруженные силы против третьих государств. Они признают все остальные государства присоединиться к этому обязательству о ненападении.

В случае если одна из сторон станет объектом нападения, другая сторона не будет оказывать нападающему какой-либо военной помощи или иного содействия и примет все меры к улаживанию конфликта с использованием принципов и процедур Организации Объединенных Наций и других структур коллективной безопасности.

ОТ ДЕМОКРАТИИ К «ДЕМОКРАТУРЕ»?

Первый акт четвертой сессии Верховного Совета СССР окончен. Был он достаточно динамичен и драматичен. В короткие праздничные каникулы депутаты встретятся с избирателями, осмыслят, оценят уже проделанную парламентскую работу, подумают над тем, что предстоит сделать после пересечения «элеватора» сессии. Такую же цель преследуют и публикуемые сегодня полемические заметки нашего парламентского обозревателя.

С РАЗНЫМИ чувствами размышлялись по домам парламентарии. Один со спокойной совестью — принял или предвзято обсуждал целый пакет законов во главе с «Основными направлениями по стабилизации народного хозяйства и переходу к рыночной экономике». Другим — сомневающимся и раздумывающим достаточно ли продуктивно работает парламент, не отстают ли он на шаг-полтора от быстро меняющейся жизни страны, все ли утвержденные законы и постановления отвечают духу времени и заработают ли они в полную силу? Наконец, третьи явно недовольны: сессия была втянута в обсуждение не самых актуальных проблем, имея в виду прежде всего затяжку с подготовкой нового Союзного договора, а то и попросту занималась вопросами, относящимися к компетенции правительства других исполнительных органов. И в качестве примера вспоминают проблемы подготовки к зиме.

ПОЛЕМИЧЕСКИЕ ЗАМЕТКИ

С последним утверждением категорически не согласен депутат В. Шаповаленко. Он не член Верховного Совета, но старается приехать из своего Оренбурга для участия в обсуждении сессии наиболее важных вопросов. А подготовка к зиме, по его убеждениям, к ним и относится.

— Посмотрите, что делается на местах. Зима предстоит трудная. Повальный дефицит, повсюду нехватка продовольствия, городское хозяйство запущено. А областные и городские Советы «ударилась» в политическую «возню», все чего-то ждет. Нет, депутаты парламента страны правильно сделали, потребовали отчета правительства о подготовке в стране к зиме. Только сделать это надо было хотя бы на месяц раньше.

Что верно, то верно. Об обсуждении этой проблемы парламенту уходить не следовало.

МНОГО лет в мое журналистское амбула входили и корпорации, и корпорации, и корпорации. Поэтому и хорошо знаю механизм подготовки его к зиме. Можно и нужно понаблюдать над ним, но не надо погрязать в коррупции, оборочиваясь аппаратом прежних Советов. Но справедливости ради напомню: и в его рядах было немало честных, высокопрофессиональных специалистов. Они не забыли народную мудрую поговорку: «Тотчас сани летом».

Помню, подготовка к грядущим холодам началась с весны, едва сойдет снег. В мае-июне сессии областных, городских и районных Советов утверждали планы предстоящей кампании. В зависимости от географии она заканчивалась в течение сентября. Не хочу идеализировать — часть намеченного не удавалось сделать. Но тому причиной была не только местная неорганизованность, но и плохая материально-техническая оснащенность ремонта тепловых сетей, домов, автобусов, троллейбусов, трамваев.

Нынешние же местные Советские депутаты словно бы и не слышали об этой прак-

тике. Они занимались убойной работой: от защиты прав homo-сексуалов до защиты прав восточного пространства над районом своей суверенной собственности. Читая сообщения прессы, наблюдала по телевидению работу таких органов власти, не перестаешь удивляться затнувшейся политической, экономической, социальной инфантильности депутатов. Очень они любят величать себя парламентариями, законодателями. Многие из них своеобразно поняли демократию: им позволено все, остальные — ништяки! Оказавшись у власти, они испытывают непреодолимое влечение к осуж-

(Окончание на 2-й стр.)

Телефон — Телетайп — Телефакс

КАЛУГА. Используя права, данные им новым Уставом КПСС, ветераны партии поселили Бабынино Калужской области создали свой совет. Определила его главную цель, они заявили, что намерены содействовать повышению авторитета и роли партии. Пока совет объединяет только старых коммунистов, проживающих в райцентре, но уже выдвигается предложение, чтобы совет стал районным.

ТУЛА. После трехлетнего перерыва, вызванного реконструкцией здания, вновь распахнул двери Тульский государственный цирк. Артисты дали первое представление в честь ветеранов, инвалидов войны и труда, воинов-«афганцев». Для того, чтобы развлечь зрителей в инвалидных колясках, была снята часть кресел первого ряда, занят центральный проход.

ТБИЛИСИ. Расположенные на территории Грузии курорты, туристические, спортивные и другие объекты союзного подчинения объявлены собственностью ее профсоюзам. Решение об этом провозглашено в опубликованной сегодня здесь декларация Конфедерации независимых профсоюзов Грузии. Право преимущественного пользования курортами на ее территории предоставлено трудящимся республик. В их распоряжении оставлено то количество путевок на отдых и лечение, которое необходимо для полного удовлетворения потребностей населения, а часть в порядке обмена, на основе паритетных переговоров, будет предоставляться другим республикам.

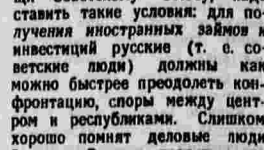
СОЧИ. Первые заявки на охранные мероприятия приняла вчера Сочинский филиал информационно-сысковой агентств «Алексис», штаб-квартира которого располагается в Ленинграде. Сотрудники агентства по просьбе клиентов готовы установить в квартирах бронированные двери, которые не вышибешь и не вскрышь фомкой или отмычкой. Они берут не себя сопровождение грузов, охрану выставок, предприятий, жилых домов. Плата за услуги колеблется от трех до 20 рублей в час, в зависимости от степени риска. Работают в «Алексис» офицеры запаса десантных и пограничных войск, бывшие сотрудники милиции, КГБ, «афганцы», есть мастера спорта по боксу. Все они, прежде чем быть зачисленными в штат, прошли проверку по личным делам. Да и работать агентство собирается только в тесном контакте с городским отделом внутренних дел.

(По сообщениям корр. «Правды», ТАСС, ИА «Самарта») Наш телефон: 257-32-18. Телекс — 111164. Телефакс — 2002291.

(Окончание на 4-й стр.)

Встреча с ним согревает душу

Уже ли я вышел в сво-
их заметках на междуна-
родную арену, скажу несколько
слов о реакции зарубежных дея-



Запада и Востока, правительства
их стран о грозившей мировой
системе небывалой катастрофе

во время великого спада, кризиса производства, потрясшего все континенты в конце 20-х и начале 30-х годов нынешнего века. Хотя с той поры прошло 60 лет, многие считают, что причиной тому были не только несо-

системы, но и разбалансировка мирового рынка, вызванная отсутствием на нем России, которая пять с лишним лет «делала революцию».

В те далекие годы наша страна имела куда более скромный экономический потенциал, чем теперь. Нынешние зарубежные партнеры и противники Страны Советов очень хорошо понимают, чем им грозит развал на отдельные государства такого супергиганта, как Советский Со-

уверены люди в завтрашнем дне. Тогда на этот вопрос отрицательно ответило 62 процента опрошенных. В нынешнем сентябре число людей, с оптимизмом смотрящих в будущее, составило всего процента полтора. Впечатляющие цифры, не считающиеся с которыми нельзя. Рейтинг народного оптимизма стремительно падает. Все мы живем тревожно, ожидая, что день грядущий нам готовит.

Не будем на аналитических весах определять, чей вины

жизнь больше, поставилась во всем, наладил, разумеется, по-своему. Советы и исполнительные органы, демократы и консерваторы, многие и многие другие. Не надо чиниться и защищать мундир политических амбиций. Сейчас главное в другом. На весах истории леги судьбы страны, где триста миллионов людей жаждут обновления жизни, прихода достатка и покоя. Чтобы стрела весов застыла возле этих простых, близких всем понятий, нам больше, чем воздуха для дыхания, нужны гражданское согласие, межнациональный мир, консолидация всех сил и разума народа, политическая устойчивость и экономическая предприимчивость. Пусть же с такими мыслями после каникул вернутся на свои сессии парламентарии страны, России, Моссовета, все другие их коллеги. Нам нужна дружная работа!

моральный прессинг над человеческой личностью. И вместо страдания этот народ, измученный экспериментами то «отца народов», то «нашего Никиты Сергеевича», то «выдающего»

...«Один мой знакомый как-то признался: «Слушай, что за жизнь пошла — выпить хочется, а некогда!» Он — кооператор. Но по ушам в делов, работает по восемнадцать часов в сутки. Он самостоятельный человек, ибо имеет свое дело, свой бизнес. Ответственность за судьбу начатого им предприятия заставляет его быть постоянно в форме». Удовольствие от вина для него ничтожно в сравнении с удачной сделкой.

Но в помню его и другим — с опухшими глазами, с лицом землистого цвета, с дрожаниями от перепоя работам. Это было тогда, когда работал он начальником СМУ в из-за вечных простоях, «накачке» и выговорах проклинал все на свете. И, сравнивая его нынешнего и прежнего, ее больше убеждаюсь: человек становится лишь тогда, когда находит возможность для собственного самовыражения. Будь то бизнес или благотворительность, страсть копаться в земле или вести антикопальную пропаганду... А коли нет такой возможности, человек идет к счастью суррогат.

Евгений СОРОКИН

Но в помню его и другим — с опухшими глазами, с лицом землистого цвета, с прожигшими от перепорывах. Это было тогда, когда работал он начальником СМУ в из-за вечных простоях, «напечен» и выговором проклинал на са свету. И, сравнивая его нынешнее и прежнего, его больше убеждает, что он действительно лжашь тогда, когда находил возможность для собственного самовыражения. Вудь то бизнес или благотворительность, страсть копаться в земле или вести антиколониальную пропаганду... А коли нет такой возможности, человек ищет счастье суррогат.

Евгений СОРОКИН

КОНВЕРСИЯ В ДЕЙСТВИИ

Сейчас мы стремимся и озабочены приспосабливаемся к острому дискуссию в Верховном Совете СССР и РСФСР о необходимости перехода на рыночную экономику. Этот процесс не может быть легким и безболезненным. Неизбежны издержки при трудной ломке сложившейся структуры экономики, изменении хозяйственной деятельности и жизненного уровня населения.

В УСЛОВИЯХ рыночных отношений, смены форм собственности, качественного изменения системы управления хозяйством предстоит огромная и сложная работа по перепрофилированию промышленности на выпуск большого количества промышленных товаров.

Конверсия затронула предприятия и организации практически всего Министерства атомной энергетики и промышленности (МАЗП). Структура отрасли сложна и многопланова. Она включает научные, конструкторские и проектные организации, атомные электростанции, рудники по добыче природного урана, гидрометаллургические, химические, металлургические заводы, заводы по разделению изотопов, по изготовлению теплоделяющих сборов, радио-химические и другие.

Именно комплексность министерства, хорошо налаженная кооперация производственных и научно-технических связей, квалификация персонала, дисциплина поставок позволяют достаточно быстро и, надеюсь, оптимально решать возникающие сложные производственные задачи — от теоретических разработок, проведения научных экспериментов до проектирования, строительства и эксплуатации объектов. Предприятия отрасли являются по существу звеньями единой технологической цепочки.

В УСЛОВИЯХ дестабилизации экономики, потери управляемости народным хозяйством нельзя допустить ликвидации такой комплексной отрасли, как МАЗП. Недопустимо разрушать сложившиеся организационно-технологические связи существующих производственных связей. В связи с принятыми в 1988—

1989 годов решениями Президента и правительства СССР о ликвидации ракет малой и средней дальности, успешном продвигании переговоров с США о пятидесятипроцентном сокращении стратегических наступательных вооружений было прекращено производство высокообогащенного урана для военных целей и закрыты три промышленных реактора по производству плутония, два еще будут закрыты в ближайшее время. Одновременно резко замедлилось развитие атомной энергетики по целому ряду причин, известных читателям. Это привело к еще более резкому сокращению потребности в природном и обогащенном уране.

Отрасль встала перед задачей двойной конверсии. Возникли проблемы переориентации промышленных предприятий и научно-исследовательских организаций, загрузки высвобождающихся мощностей, замены и создания новых рабочих мест, изменения техники и технологии производства с соответствующей перекалфикацией работающих, изменения сложившихся связей. Особенно большая переориентация предстоит в горнодобывающей, реакторной, уранерабатывающей подотраслях.

СЛОЖНОСТЬ конверсии в нашей отрасли состоит в том, что резкое падение объемов коснулось производства, не подлежало перепрофилированию вообще. Кроме того, нынешнее снижение потребности в атомной топливе, на наш взгляд, временное явление.

Создание АЭС повышенной безопасности с передовыми системами автоматического регулирования, трудности с добычей нефти и угля, отсутствие энергообере-

гающих технологий изменяют общественное мнение, как это происходит сейчас во Франции, Японии, США, Швеции и других странах мира. Тогда придется увеличивать получение ядерных материалов, вновь развивать споровые ныне производства.

Поэтому предприятиям предстоит осуществить конверсию оптимальным образом, имея в виду возможности выхода на зарубежные рынки. Это сложная задача как из-за избыточности нынешнего рынка ядерных материалов, так и из-за большого объема организационных и транс-

родного потребления. Информация о том, что от проданного за рубежом урана будут возвращаться для законности качество отходов в нашу страну, неверна. Реализация на внешнем рынке и редкие металлы, сплавы, химические соединения, ультрадисперсные порошки и другие материалы.

КОНВЕРСИЮ в отрасли решено было ориентировать на выполнение ряда научно-технических программ. Они включают создание перспективных материалов, редких и редкоземельных металлов, рассеянных элементов, драгметаллов, изумрудов и изделий из них, а также программу разработки технологий оборудования и производства особо чистых материалов, чистых производственных помещений и

свободящихся в результате конверсии горнодобывающих предприятий, гидрометаллургических заводов по разделению изотопов, оборудования, а также специалистов для организации выпуска самых металлов, изделий из фольг, олов, молибдена, тантала, ванадия, диоксида марганца, бария, редкоземельных элементов, а также люминофоров и на основе поледанных синтетического кварца, керамики (в том числе пьезокерамики), высокопрочных материалов для режущих инструментов.

Иллюстрацией таких технологий может быть созданная в отрасли и эксплуатируемая на крупном золотодобывающем предприятии технология извлечения и очистки золота. Она превос-

дущая по половинной лет, а фондотдача в ценах 1990 года 0,8 рубля на 1 рубль выпускаемой продукции — значительно меньше соответствующих затрат для вновь создаваемых производств. При производстве многих видов товаров будут использованы уже отлаженные, установившиеся связи между предприятиями отрасли.

В целях гарантии высокого качества продукции планируется создание совместных предприятий с иностранными фирмами. При этом мы ориентируемся на собственные разработки, технологии и собственную сырьевую базу.

Программа особо чистых материалов основывается на специфике отраслевых предприятий, имеющих технологии с высокой степенью очистки готовых материалов от примесей, а также в камерном, дистанционном производстве.

ПРОГРАММА «Машиностроение по созданию технологического оборудования для переработки молока» является первой программой конверсии отрасли. Общий объем этих работ в отрасли составит более миллиарда рублей.

По нескольким направлениям осуществляется производство товаров народного потребления. Мы намерены выпускать и бытовую радиоэлектронную аппаратуру, и удобрения, и стиральные машины, и строительные материалы. Однако процесс конверсии идет пока очень трудно. Некоторые предприятия еще не нашли свое направление, в достаточной мере компенсирующее спад их производства. Не хватает инвестиций

и отсутствует кооперация — тем не менее есть уже и обнадеживающие результаты. Совместное предприятие «Светозар» расширяет выпуск фотоаппаратов «Полюс», в 1990 г. вводится в строй завод санитарно-технических изделий мощностью миллион изделий в год. Заканчивается монтаж производственного по выпуску зубных паст на 200 миллионов рублей в год, начал пробный выпуск видеоаппаратуры и т. д.

В настоящий момент предприятия отрасли испытывают те же трудности, что и остальные предприятия страны. Поставщики материалов и комплектующей продукции отказываются заключать договоры на 1991 год. Имеются сложности с финансированием научно-исследовательских разработок и капитального строительства.

На оборонных предприятиях требуется нести значительные затраты на реконструкцию и перепрофилирование их под выпуск гражданской продукции. Эти затраты в большей степени могут быть покрыты за счет средств предприятий и кредитов банка, так как вновь создаваемые при этом производственные мощности по выпуску гражданской продукции, как правило, высокоэффективные, и рентабельная продукция позволит быстро окупить эти затраты.

Однако одновременно приходится нести еще и значительные затраты на направление, которые не дают никакой продукции и которые могут быть профинансированы только из государственного бюджета. Например, затраты на вывод из эксплуатации и консервацию промышленных реакторов, на создание специальных сооружений для разборки ядерных зарядов, на дезактивацию перепрофилируемых производственных сооружений, на восстановление природной среды и другие.

Без обеспечения финансирования этих затрат в достаточном объеме из госбюджета конверсия невозможна. Коллективы отрасли в сво-

ем большинстве поддерживают программу перехода к рыночной экономике с новыми формами управления в виде акционерных обществ, концернов, ассоциаций. Они выступают за сохранение связей отрасли, ее комплексности в качестве обязательного условия расширения выпуска товаров народного потребления и гарантии неуклонности социальной жизни коллективов.

Целесообразно, по крайней мере на период конверсии, сохранить в отрасли в определенном объеме централизованные фонды (научный, валютный, на развитие производства). Неоднократно начальные условия, специфичность деятельности отдельных оборонных предприятий, сохранение связей в отрасли не только через научные подразделения, комплектацию и административное управление, но и через финансовые ресурсы требуют создания такого фонда. Это сократит сроки конверсии и увеличит ее результативность. Предполагая сохранение отраслевого принципа конверсии предприятий, мы учитываем, что выработка стратегии, приоритетов и научно-технических ориентиров должна сочетаться с суверенитетом союзных республик, интересами регионов и предприятий по разработке и осуществлению планов конверсии.

В заключение считаю нужным сказать о необходимости скорейшего принятия закона о конверсии. Мы убеждены, что при условии поддержки союзных и республиканских органов управления наша отрасль в результате проведения ее конверсии сделает значительный вклад в увеличение выпуска товаров и услуг для народа в период перехода экономики страны на рыночные отношения.

Б. НИКИПЕЛОВ.
Доктор технических наук,
первый заместитель
министра атомной
энергетики и
промышленности.

Рынок и атом

портных мероприятий, необходимости расширения маркетинга в отрасли. Но высокое качество наших технологий и конечных продуктов является основой успеха в этой области.

Продажа на зарубежных рынках урановых и других материалов целесообразна ввиду больших разведенных запасов в нашей стране, имеющих производственных мощностей для их добычи и переработки с высоким уровнем. Мы не торгуем сырьем. На экспорт поступает естественный высокоочищенный уран либо высокообогащенный уран с качественными и экономическими показателями выше мировых образцов. Поэтому продажа готовой продукции на внешнем рынке выгодна и для отрасли и для регионов страны. На часть полученной валюты приобретаются товары на-

на их основе элементной базы и функциональных устройств микроэлектроники, программу развития волоконно-оптической техники и ее сервисного обслуживания, программу машиностроения и создания технологического оборудования для переработки молока и т. д.

Особое место в планах занимают разработки, изготовление и выпуск медицинской техники и аппаратуры.

Отрасль ранее недостаточно много выпускала непрофильных товаров народного потребления, поэтому планируется пятикратное увеличение объема их выпуска к 1995 г. (до 1,5 млрд. рублей). Все планы сформулированы с учетом особенностей производства.

Например, программа перспективных материалов обеспечивается использованием вы-

ходит общепринятой в мире технологии.

С использованием специфичных для отрасли материалов и разработанных технологий организуется в рамках этой программы производство новых изделий экологически безопасных хладагентов (фреонов), высокоэнергетических магнитов и двигателей для бытовой техники на их основе, изделий (в том числе стиральных машин) со снижением в несколько раз расхода стиральных порошков), нейтрализаторов выхлопных газов автомобилей, литиевых источников тока, сверхпроводящих материалов и приборов с их применением.

Окупаемость этих производств в среднем по нашим ориентировочным расчетам не превышает

риалов от примесей, а также в камерном, дистанционном производстве.

ПРОГРАММА «Машиностроение по созданию технологического оборудования для переработки молока» является первой программой конверсии отрасли. Общий объем этих работ в отрасли составит более миллиарда рублей.

По нескольким направлениям осуществляется производство товаров народного потребления. Мы намерены выпускать и бытовую радиоэлектронную аппаратуру, и удобрения, и стиральные машины, и строительные материалы. Однако процесс конверсии идет пока очень трудно. Некоторые предприятия еще не нашли свое направление, в достаточной мере компенсирующее спад их производства. Не хватает инвестиций

Сегодня — День советской милиции

Вчера корреспондент «Правды» В. Дрозд сообщил из Закарпатской области, что в селе Тросник Виноградского района одна новая улица присвоена имени Василия Федюка — мужественного милиционера, который один уступил в схватку с вооруженными преступниками, не дал им уйти ценой собственной жизни.

Сейчас для работников милиции — время трудное. Борьба с расползающимися преступниками требует предельной решительности, мужества, отваги. Немало товарищей Василия Федюка пролили свою кровь, а некоторые тоже отдали свою жизнь, чтобы защитить нас с вами. Это — как в бою!

Милицию критикуют — иногда по делу, а часто выныт в чужих грехах, но чуть что — зывают: «Милиция, помогите!» И помогают, защищают, спасают. Спасибо им, часовым порядкам!

● Над подмосковными трассами вертолет ГАИ.
● Взят с поличным.

Фото В. Воронина
и А. Галушко (ТАСС).



ПИСЬМО В НОМЕР

Праздников было больше

Уважаемые товарищи! Газета «Правда» постепенно выходит на высокий уровень журналистики. Особенно многообразием тематики, глубиной, сбалансированностью и лучшим значением слова.

Понравилась мне статья Н. Кривоносова «Красный день календаря». Но в ней, мягко говоря, допущена неточность: праздников — нерабочих дней в мирных условиях Советской страны в первые годы после революции было не 2, а больше:

Новый год; 9 января («Кровавое воскресенье»); 12 марта (свержение самодержавия); 18 марта (Парижская Коммуна); 25 марта (Благовещение); 19 апреля (Страстная суббота); 20—21 (Пасха); 1 мая (Интернационал); 29 мая (Вознесение); 8 июня (Троица); 9 июня (Духов день); 6 августа (Преображение); 15 августа (Успене); 7 ноября (Октябрьская революция); 25—26 декабря (Рождество).

С уважением
И. А. ГАРАЕВСКАЯ.

ЧТО ПРОИСХОДИТ В ВАШЕМ РЕГИОНЕ

«Вспомним о земных делах»

АЛЕКСАНДР АНДРОШИЙ (г. Петропавловск-Камчатский).

Известная прописка жителя о том, что Россия будет прирастать к Сибири, включая, разумеется, и самые ее окраины, северные земли. Ныне эта мысль все чаще выносятся в заголовки местных газет. Причина тому — крайне нестабильная общественно-политическая ситуация в регионе. В Магаданской и Камчатской областях во многих коллективах социальная напряженность достигла такого накала, что советским, партийным и профсоюзным лидерам приходится тратить на улаживание различных конфликтов куда больше времени, чем на решение текущих дел. Наконец, дошло до того, что из областей начался отток жителей, исчисляемый уже тысячами человек. По этой причине, например, начинается лихорадить золотодобывающую отрасль. Причем подобная ситуация, судя по выступлению печати, характерна ныне для всего севера Российской Федерации — от Белого моря до Берингова пролива.

Столь ли внезапно северные оказались в обзоре нашей большой экономики? Воистину нет. Недавно первый секретарь Магаданского горкома В. Бечканов пересказал в корпункт «Правды» обращение группы профсоюзных лидеров области к правительству страны. Они протестуют против отмены особых условий поставок продуктов и товаров народного потребления для районов Крайнего Севера. Честно говоря, широкая общественность не очень-то была информирована об этом регламентирующем документе, который позволяет нашим окранным как-то сдвинуть концы с концами. Но и его сдвиг в архив. А что получилось в результате? На местах не замедлили воспользоваться послаблениями, и пыльным цветом расцвели местничество, недисциплинированность в выполнении обязательств по поставкам. И это «посадило» Север буквально на голодный паек.

Скажем, по сравнению с 1985 годом потребление мяса здесь

сократилось в расчете на одного жителя на пять килограммов. На последнем месте в России оказались Колыма и Чукотка вместе с Камчаткой также по потреблению овощей и фруктов. Да что говорить, если не удовлетворится спрос населения даже на утепленную одежду и обувь. И это в экстремальных условиях Крайнего Севера!

В силу сложившейся специализации и Магаданская, и Камчатская области пока не имеют ни сил, ни возможности участвовать в прямом продуктообмене. Ведь те же драгоценные металлы и рыбные ресурсы, составляющие подавляющую часть в объеме местного промышленного производства, полностью включены в государственный заказ. И, надо сказать, труднейшие отдаленного края свои обязательства перед государством выполняют в полном объеме. А что делает Верховный Совет страны? В принятых им законах о налогообложении и пенсионном обеспечении граждан опять ущемлены права северян.

Иными словами, географические и климатические условия региона именно сегодня требуют дифференцированного подхода в решении экономических и социальных проблем. Лучше их решать сразу и по справедливости, а не исправлять потом, как это уже не раз случалось.

ИГОРЬ ТЕТЕРИН (г. Таллинн). Как жить дальше? Этот вопрос все чаще и чаще звучит из уст простых людей Эстонии. Официальные лица республики ведут переговоры в Москве, цель которых обозначена ясно — добиться признания независимости эстонского государства. Они публично подчеркивают — подписавшие Союзный договор, а тем более вновь входить в состав СССР Эстония не собираются. Но, похоже, рядовых людей в республике сегодня в большей степени начинают волновать уже не политические, а экономические, гуманитарные проблемы.

Чуть ли не каждый день приходят вести о повышении цен на те или иные товары и услуги. Дорожают газеты, городской транспорт, рыба, хлеб, бытовые

услуги, билеты в кинотеатры... Зато один за другим открываются изобильные валютные магазины, равно как и торговые точки «для богатых», заполненные шикарными меховыми манто и супермодными товарами, украшенными шокирующими ценовыми ценниками.

Правительство опубликовало предложение об отмене государственных дотаций на мясо-молочные продукты: стоимость мяса в торговле по этому плану должна враз подняться чуть ли на 300—350 процентов. Предусматриваются, правда, и компенсационные выплаты мало-

доукомплектованному населению. И тем не менее в процессе перехода к рыночной экономике социальной защиты населения для нашей республики стоит особенно остро. У нас 9 миллионов человек, из 45 процентов всех жителей, имеют душевой доход ниже прожиточного минимума.

Почти вдвое больше сожжено в регионе средний состав семьи, 47 процентов всего населения составляют дети в возрасте до 16 лет. Они находятся на иждивении родителей, средние заработки которых также ниже, чем в целом по стране. А как быть с учащимися пенсионерами, тем, кто остался без работы? Как не допустить снижения их жизненного уровня? Ведь коммунистическая партия в своей предвыборной платформе дала народу слово поднять общее благосостояние.

Коротко о других проблемах, на которые обращают внимание, что пишет в корпункт «Правды» в республике не хватает рабочих мест — сейчас около миллиона безработных. Для Эстонии эта проблема актуальна вдвойне. Ведь большая часть ее населения — молдавские люди в возрасте до 30 лет. Именно молодежь больше всего страдает от социальной

неустойчивости, безработицы, отсутствия элементарной базы образования, культуры, спорта. Партийные комитеты знают о бедах народа. Во многих местах помогают Советам и хозяйственным комитетам решать их. Однако, компартия стремится работать по-новому, уделяя больше внимания социально-экономическим проблемам.

Тем не менее, как отмечают наши корреспонденты, люди всеобщего недовольства поведением дел, черствостью первых партийных организаций. «Мне кажется, КПСС слишком прямо воспринимала лозунг — не вмешиваться в хозяйственные дела, покончить с административ-

Соборы «Правды» и наши читатели продолжают разговор о том, что волнует сегодня людей

обеспеченным, но система выплат необычно сложна, если не сказать больше — запутана. Во всяком случае уверенность в своем будущем у простых людей предложения правительства не прибавили.

Действительно, что ждет их? С этим вопросом выходили на митинг трудящиеся Силламяэ, это же искренне волнует и горняков Котла-Ярве, рабочих многих таллинских предприятий. Людям нужны перспективы — вне зависимости от их политической воззрений и национальной принадлежности. И все же сегодня жизненные перспективы наиболее туманны у русскоязычного населения, проживающего в Эстонии. Уже сегодня здесь действует эмигрантская группа «Каннада», объединяющая в своих рядах русских и украинцев, которые стремятся коллективно покинуть республику и переселиться за океан. В нее входят сотни семей, то есть тысячи человек. Сельский учитель из Причудья Александр Коробов, стоящий во главе группы, недавно сообщил, что скоро около 200 человек собираются публично отказаться от гражданства СССР. В заявлении, направленном канадскому консулу, груп-

пировали, что даже пастыр духовный, воздавая господу за дарованное земле «плодородие», свято верит, не в пример некоторым местным пессимистам, в систему земледелия, созданную умом и усердием крестьянина.

«Богатырь урожай» — это творение богатого духа», — настаивал владыка. Как было бы здорово, если бы все пролилось таким сознанием. Увы, не выходит. Не получается, хоть тресни. Значит, изменения в труде не есть продолжение изменений в душе каждого...

К счастью, познакомился с Тихоном Федоровичем Сучковым, комбайнером совхоза «Ястребиный» Сапожковского района. Кстати, он отменил в поле свой восьмидесятилетний год рождения. Отпраздновал, можно сказать, не выпустив из рук штурвала старенького комбайна СК-4. На нем работает почти четверть века. За это время сменилось не одно поколение зерноуборочной техники, вознес до небес необозримую свалку металлолома за оклицей любой деревни. Ветеран же все холит «клепкового» старичка...

Тихону Федоровичу дорог и «чужой» совхозный комбайн, как, наверное, в молодости были дорогие лошади и телега, соха и борова, когда сдалась все это богатство шестидесять лет назад в колхоз. Был хозяином старый крестьянин, и он остался. Не вытравил коренного чувства никакие невзгоды, недороды, многочисленные пертурбации на се-

неуверенности, безработицы, отсутствия элементарной базы образования, культуры, спорта. Партийные комитеты знают о бедах народа. Во многих местах помогают Советам и хозяйственным комитетам решать их. Однако, компартия стремится работать по-новому, уделяя больше внимания социально-экономическим проблемам.

Тем не менее, как отмечают наши корреспонденты, люди всеобщего недовольства поведением дел, черствостью первых партийных организаций. «Мне кажется, КПСС слишком прямо воспринимала лозунг — не вмешиваться в хозяйственные дела, покончить с административ-

Николай КИРЕЕВ (г. Рязань). Много гостей, высоких и не очень, бывало в нынешнем году на щедрой рязанской ниве.

И новинки

И... ошибки

БЕЛГРАД, 9. (Соб. корр. «Правды» Е. Фадеев). Ведущий югославский гротескист Любомир Любичевич, присутствовавший на матче за звание чемпиона мира между Гарри Каспаровым и Анатолием Карповым, так прокомментировал его первую часть, завершившуюся в Нью-Йорке:

— Чемпион мира был хорош в тактике, в принятии неожиданных решений. Энциклопедический запас исключительной высокой техники в позициях, в которых надо было выжимать из камня воду. Если смотреть с этой точки зрения, то Каспаров, на мой взгляд, оказался в этой части поединка слабее Карпова. Отличные эти партии заключаются и в том, что Каспаров был ярче в дебюте, в развитии игры, однако в дальнейшем, когда партия развивалась, у Карпова, по моему, было больше результативных возможностей. В нескольких последних партиях он даже имел преимущество, владел инициативой и был ближе к тому, чтобы повести в счете.

Отвечая на вопрос, что, может быть, причина не очень впечатляющей игры чемпиона мира кроется в его излившей уверенности перед матчем, Любичевич сказал:

— Нет, я так не думаю. Вопреки тому, что Каспаров говорил ранее о своем преимуществе над соперником, он готовился к матчу очень серьезно... Думаю, что 12 завершившихся партий, с одной стороны, показали солидную подготовку Карпова, а с другой (что для меня явилось неожиданностью) — недостаточную четкость Каспарова в игре белыми фигурами. Не могу согласиться с тем, что считает, будто этот матч проходил не на мировом уровне. Мое мнение: оба гротескиста играли в большую шахматы, применили достаточно новинки. Но все дело в том, что в каждой партии наступал критический момент, когда обобщим приходилось только думать о ее исходе. В этот момент, боясь упустить свой шанс, они и допускали грубые промахи, делали ошибки.

Приводим текст 12-й партии:

Г. КАСПАРОВ — А. КАРПОВ
Испанская партия
1. e4 e5 2. Kf3 Kc6 3. Cb5 a6 4. Cx4 Kf6 5. 0-0 c6 6. Kf1 b5 7. Cb3 d6 8. c3 0-0 9. Kd2 Kd7 10. d4 c4 11. a4 Cb7 12. Kd5 a5 13. cd Kd6 14. Cx2 Kf5 15. Kc4 Kc6 16. Cc4 Kf6 17. Kf3 Kf5 18. Kf4 Kf6 19. Cc5 e6 20. Cx6 Kf8 21. Cx4 a5 22. Kc1 Kd6 23. Cx5 Kf8 24. Cx6 Kf8 25. Cx4 Kf8 26. Cx5 Kf8 27. Cx6 Kf8 28. Cx5 Kf8 29. Cx6 Kf8 30. Cx5 Kf8 31. Cx6 Kf8 32. Cx5 Kf8 33. Cx6 Kf8 34. Cx5 Kf8 35. Cx6 Kf8 36. Cx5 Kf8 37. Cx6 Kf8 38. Cx5 Kf8 39. Cx6 Kf8 40. Cx5 Kf8 41. Cx6 Kf8 42. Cx5 Kf8 43. Cx6 Kf8 44. Cx5 Kf8 45. Cx6 Kf8 46. Cx5 Kf8 47. Cx6 Kf8 48. Cx5 Kf8 49. Cx6 Kf8 50. Cx5 Kf8 51. Cx6 Kf8 52. Cx5 Kf8 53. Cx6 Kf8 54. Cx5 Kf8 55. Cx6 Kf8 56. Cx5 Kf8 57. Cx6 Kf8 58. Cx5 Kf8 59. Cx6 Kf8 60. Cx5 Kf8 61. Cx6 Kf8 62. Cx5 Kf8 63. Cx6 Kf8 64. Cx5 Kf8 65. Cx6 Kf8 66. Cx5 Kf8 67. Cx6 Kf8 68. Cx5 Kf8 69. Cx6 Kf8 70. Cx5 Kf8 71. Cx6 Kf8 72. Cx5 Kf8 73. Cx6 Kf8 74. Cx5 Kf8 75. Cx6 Kf8 76. Cx5 Kf8 77. Cx6 Kf8 78. Cx5 Kf8 79. Cx6 Kf8 80. Cx5 Kf8 81. Cx6 Kf8 82. Cx5 Kf8 83. Cx6 Kf8 84. Cx5 Kf8 85. Cx6 Kf8 86. Cx5 Kf8 87. Cx6 Kf8 88. Cx5 Kf8 89. Cx6 Kf8 90. Cx5 Kf8 91. Cx6 Kf8 92. Cx5 Kf8 93. Cx6 Kf8 94. Cx5 Kf8 95. Cx6 Kf8 96. Cx5 Kf8 97. Cx6 Kf8 98. Cx5 Kf8 99. Cx6 Kf8 100. Cx5 Kf8 101. Cx6 Kf8 102. Cx5 Kf8 103. Cx6 Kf8 104. Cx5 Kf8 105. Cx6 Kf8 106. Cx5 Kf8 107. Cx6 Kf8 108. Cx5 Kf8 109. Cx6 Kf8 110. Cx5 Kf8 111. Cx6 Kf8 112. Cx5 Kf8 113. Cx6 Kf8 114. Cx5 Kf8 115. Cx6 Kf8 116. Cx5 Kf8 117. Cx6 Kf8 118. Cx5 Kf8 119. Cx6 Kf8 120. Cx5 Kf8 121. Cx6 Kf8 122. Cx5 Kf8 123. Cx6 Kf8 124. Cx5 Kf8 125. Cx6 Kf8 126. Cx5 Kf8 127. Cx6 Kf8 128. Cx5 Kf8 129. Cx6 Kf8 130. Cx5 Kf8 131. Cx6 Kf8 132. Cx5 Kf8 133. Cx6 Kf8 134. Cx5 Kf8 135. Cx6 Kf8 136. Cx5 Kf8 137. Cx6 Kf8 138. Cx5 Kf8 139. Cx6 Kf8 140. Cx5 Kf8 141. Cx6 Kf8 142. Cx5 Kf8 143. Cx6 Kf8 144. Cx5 Kf8 145. Cx6 Kf8 146. Cx5 Kf8 147. Cx6 Kf8 148. Cx5 Kf8 149. Cx6 Kf8 150. Cx5 Kf8 151. Cx6 Kf8 152. Cx5 Kf8 153. Cx6 Kf8 154. Cx5 Kf8 155. Cx6 Kf8 156. Cx5 Kf8 157. Cx6 Kf8 158. Cx5 Kf8 159. Cx6 Kf8 160. Cx5 Kf8 161. Cx6 Kf8 162. Cx5 Kf8 163. Cx6 Kf8 164. Cx5 Kf8 165. Cx6 Kf8 166. Cx5 Kf8 167. Cx6 Kf8 168. Cx5 Kf8 169. Cx6 Kf8 170. Cx5 Kf8 171. Cx6 Kf8 172. Cx5 Kf8 173. Cx6 Kf8 174. Cx5 Kf8 175. Cx6 Kf8 176. Cx5 Kf8 177. Cx6 Kf8 178. Cx5 Kf8 179. Cx6 Kf8 180. Cx5 Kf8 181. Cx6 Kf8 182. Cx5 Kf8 183. Cx6 Kf8 184. Cx5 Kf8 185. Cx6 Kf8 186. Cx5 Kf8 187. Cx6 Kf8 188. Cx5 Kf8 189. Cx6 Kf8 190. Cx5 Kf8 191. Cx6 Kf8 192. Cx5 Kf8 193. Cx6 Kf8 194. Cx5 Kf8 195. Cx6 Kf8 196. Cx5 Kf8 197. Cx6 Kf8 198. Cx5 Kf8 199. Cx6 Kf8 200. Cx5 Kf8 201. Cx6 Kf8 202. Cx5 Kf8 203. Cx6 Kf8 204. Cx5 Kf8 205. Cx6 Kf8 206. Cx5 Kf8 207. Cx6 Kf8 208. Cx5 Kf8 209. Cx6 Kf8 210. Cx5 Kf8 211. Cx6 Kf8 212. Cx5 Kf8 213. Cx6 Kf8 214. Cx5 Kf8 215. Cx6 Kf8 216. Cx5 Kf8 217. Cx6 Kf8 218. Cx5 Kf8 219. Cx6 Kf8 220. Cx5 Kf8 221. Cx6 Kf8 222. Cx5 Kf8 223. Cx6 Kf8 224. Cx5 Kf8 225. Cx6 Kf8 226. Cx5 Kf8 227. Cx6 Kf8 228. Cx5 Kf8 229. Cx6 Kf8 230. Cx5 Kf8 231. Cx6 Kf8 232. Cx5 Kf8 233. Cx6 Kf8 234. Cx5 Kf8 235. Cx6 Kf8 236. Cx5 Kf8 237. Cx6 Kf8 238. Cx5 Kf8 239. Cx6 Kf8 240. Cx5 Kf8 241. Cx6 Kf8 242. Cx5 Kf8 243. Cx6 Kf8 244. Cx5 Kf8 245. Cx6 Kf8 246. Cx5 Kf8 247. Cx6 Kf8 248. Cx5 Kf8 249. Cx6 Kf8 250. Cx5 Kf8 251. Cx6 Kf8 252. Cx5 Kf8 253. Cx6 Kf8 254. Cx5 Kf8 255. Cx6 Kf8 256. Cx5 Kf8 257. Cx6 Kf8 258. Cx5 Kf8 259. Cx6 Kf8 260. Cx5 Kf8 261. Cx6 Kf8 262. Cx5 Kf8 263. Cx6 Kf8 264. Cx5 Kf8 265. Cx6 Kf8 266. Cx5 Kf8 267. Cx6 Kf8 268. Cx5 Kf8 269. Cx6 Kf8 270. Cx5 Kf8 271. Cx6 Kf8 272. Cx5 Kf8 273. Cx6 Kf8 274. Cx5 Kf8 275. Cx6 Kf8 276. Cx5 Kf8 277. Cx6 Kf8 278. Cx5 Kf8 279. Cx6 Kf8 28

Визит Президента СССР в ФРГ

На церемонии подписания договора о добрососедстве, партнерстве и сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Федеративной Республикой Германией

Выступление Г. КОЛЯ

Г-н Президент, господа министры, дамы и господа!

Господин Президент, мы собрались здесь, во дворце Шаймбург, чтобы вместе стать свидетелями кульминационного момента Вашего визита: мы подписываем первый политический договор, который заключает объединенная Германия. — Договор о добрососедстве, партнерстве и сотрудничестве между Федеративной Республикой Германии и Союзом Советских Социалистических Республик.

Мы избрали для этого достояние рамок, которые отражают предвечность наших отношений. Здесь, в этом зале, до середины 70-х годов стоял стол, за которым заседал федеральный кабинет. Здесь в 1955 году наш первый федеральный канцлер Конрад Аденауэр принял решение об установлении дипломатических отношений с Советским Союзом, а в 1970 году при федеральном канцлере Брандте был утвержден Московский договор.

Восемьдесят лет, которые мы теперь подписываем, олицетворяют нашу совместную политическую волю к трем отношениям.

Во-первых: мы подводим итоговую черту под многострадаль-

ной главой прошлого и расчищаем путь для того, чтобы начать все сначала. При этом мы продолжаем добрые традиции многовековой общей истории наших народов.

Во-вторых: мы открываем путь для широкого сотрудничества между нашими государствами и тем самым придаем отношениям между ними новое качество — в интересах наших народов и в интересах мира в Европе.

В-третьих: мы договорились о том, чтобы вместе решать важные задачи, которые возникнут сегодня, а также на пороге третьего тысячелетия.

Мы будем предотвращать любые войны, ядерные и обычные, и сохранять и укреплять мир.

Мы будем обеспечивать верховенство международного права во внутренней и международной политике.

Мы будем вносить свой вклад в обеспечение сохранения жизни человечества и заботиться об охране окружающей среды.

Не в последнюю очередь мы поставим в центр нашей политики человека, его достоинство и права.

Наш договор претворяет эти высокие цели в конкретные обязательства в отношении:

— соблюдения территориальной целостности всех государств в Европе;

— отказа от угрозы силой или применения силы;

— мирного решения конфликтов и ненападения;

— разоружения и контроля над вооружениями;

— интенсификации широких консультаций.

Ввиду процессов реформ в нашей стране наше экономическое и научное сотрудничество приобретает огромное значение. Это будет подчеркнуто в Договоре о развитии широкомасштабного сотрудничества в области экономики, промышленности, науки и техники, который тоже будет подписан сегодня.

Этот договор послужит международно-правовой основой для того факта, что объединенная Германия — как член Европейского сообщества — будет крупным экономическим партнером Советского Союза.

Сегодня будут также заключены новые договорные основы для сотрудничества в вопросах труда и социального обеспечения.

Г-н Президент! Я испытываю особое удовлетворение от того, что наш всеобъемлющий договор обращен к людям — к каждому из наших граждан в отдельности:

— он открывает путь для широких контактов, в частности для контактов молодежи и для развития культурного обмена;

— он дает возможность советским гражданам немецкой национальности сохранять свой язык, культуру и традиции и дает им шанс помогать им в этом;

— он дает возможность советским гражданам немецкой национальности сохранять свой язык, культуру и традиции и дает им шанс помогать им в этом;

— он дает возможность советским гражданам немецкой национальности сохранять свой язык, культуру и традиции и дает им шанс помогать им в этом;

— и не в последнюю очередь, наш договор позволит осуществить глубоко гуманное желание посещать и ухаживать за могилками убитых, где бы они ни находились.

Таким образом, этот договор представляет собой не только широкое взаимопонимание между нашими государствами и правительствами, но также призыв ко всем нашим гражданам внести свой вклад в примирение между нашими народами.

Но в этом договоре, г-н Президент, речь идет не только о наших странах и народах. Согласно заключительной договоренности в отношении Германии, мы закладываем также новый мощный краеугольный камень в установление мирного порядка в Европе. Мы рады, что аналогичный договор Советский Союз только что подписал с Францией, а также последующим договором с другими западноевропейскими партнерами.

Через 10 дней мы подпишем на парижской встрече глав государств и правительств стран — участниц Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе новые исторические документы, которые продвигнут вперед разоружение и меры укрепления доверия в Европе и создадут всеобъемлющую структуру безопасности.

Короче говоря: мы на правильном пути к Европе и миру, к добрососедству, партнерству и сотрудничеству.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

В этом духе, г-н Президент, мы и хотим подписать этот договор.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

в контакт друг с другом и принимать усилия для того, чтобы согласовать свои позиции и условия в мерах, которые позволили бы улучшить ситуацию или справиться с ней.

Статья 8

Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия согласны существенно развивать и углубить их двустороннее сотрудничество, в особенности в экономической, промышленной, научно-технической и экологической областях с тем, чтобы развивать двусторонние отношения на стабильной и долговременной основе и укрепить доверие между обоими государствами и народами. С этой целью они заключают всеобъемлющий Договор о развитии сотрудничества в области экономики, промышленности, науки и техники, а также, в случае необходимости, специальные соглашения по отдельным практическим направлениям.

Страны придадут важное значение сотрудничеству в деле подготовки и повышения квалификации специалистов и руководителей кадров экономики и развития двусторонних отношений и готовы существенно расширить и углубить это сотрудничество.

Статья 9

Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия будут и в дальнейшем развивать и углублять взаимовыгодное экономическое сотрудничество. Они создают для граждан, предприятий, государственных и негосударственных организаций другой стороны самые благоприятные условия для предпринимательской и иной хозяйственной деятельности, которые возможны в соответствии с их внутренним законодательством и их обязательствами по международным договорам. Это в особенности относится к капиталовложениям и инвесторам.

Страны будут содействовать необходимым для экономического сотрудничества инициативам непосредственно заинтересованных участников, в особенности для того, чтобы в полной мере использовать возможности заключенных договоров и согласованных программ.

Статья 10

Страны будут и дальше развивать на основе соглашения о научно-техническом сотрудничестве от 22 июля 1986 года обмен в этой области и осуществлять совместные проекты. Они намерены использовать достижения современной науки и техники в интересах людей, их здоровья и благополучия. Они будут оказывать содействие и поддержку совместным инициативам ученых и научно-исследовательских учреждений в этой области.

Статья 11

Исходя из убеждения, что сохранение естественных жизненных основ является неотъемлемой предпосылкой для успешного экономического и общественного развития, стороны подтверждают свою решимость про-

Статья 12

Страны будут стремиться к расширению транспортных коммуникаций (воздушных, железнодорожных, морских, речных и автомобильных сообщений) между Союзом Советских Социалистических Республик и Федеративной Республикой Германией с использованием наиболее современных технологий.

Статья 13

Страны будут предпринимать усилия для того, чтобы в значительной мере упростить на основе взаимности визовый режим для поездок граждан обеих стран, в первую очередь с деловыми, экономическими и культурными целями и с целями научно-технического сотрудничества.

Статья 14

Страны окажут содействие проведению на широкой основе встреч людей на обеих сторонах и расширению сотрудничества партий, профсоюзов, фондов, школ, высших учебных заведений, спортивных организаций, церкви и социальных учреждений, женских, экологических и других общественных организаций и союзов.

Статья 15

Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия, учитывая многовековое взаимное обогащение культур их народов и их взаимный вклад в общее культурное наследие Европы, а также значение культурного обмена для взаимопонимания народов, существенно расширят свое культурное сотрудничество.

Страны будут поощрять взаимное сотрудничество в создании и деятельности культурных центров и в полной мере использо-

Статья 16

Правительство Федеративной Республики Германии заявляет, что сооружения на немецкой земле памятники советским жертвам войны и тирании будут уважаться и находиться под защитой немецких законов. Это относится и к советским военным кладбищам, которые будут сохраняться и за которыми будет осуществляться уход.

Статья 17

Правительство Союза Советских Социалистических Республик обеспечивает доступ к могилкам немцев на советской территории, их сохранение и уход за ними.

Статья 18

Соответствующие организации обеих сторон расширяют свое сотрудничество в этих областях.

Статья 19

Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия будут прилагать усилия для сохранения находящихся на их территории памятников и мемориалов культуры и истории.

Статья 20

Оба правительства будут наращивать сотрудничество в рамках международных организаций с учетом взаимных интересов и существующего у обеих сторон сотрудничества с другими странами. Они будут оказывать содействие друг другу в развитии сотрудничества с международными, и в особенности европейскими, организациями, членами которых являются одна сторона, в случае проявления соответствующего интереса другой стороной.

Статья 21

Настоящий договор не затрагивает прав и обязательств по действующим двусторонним и многосторонним договорам и соглашениям, заключенным сторонами с другими государствами. Настоящий договор не направлен против кого бы то ни было, обе стороны рассматривают свое сотрудничество как составной и динамичный элемент дальнейшего развития процесса СБСЕ.

Статья 22

Настоящий договор подлежит ратификации. Обмен ратификационными грамотами состоится в самое ближайшее время в г. Москве.

Статья 23

Настоящий договор вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами. Настоящий договор заключается сроком на 20 лет. Его действие будет затем автоматически продлеваться на следующие пятилетние периоды, если ни одна из сторон не заявит о своем желании денонсировать его путем письменного уведомления за один год до истечения соответствующего срока.

Статья 24

Свершено в г. Бонне 9 ноября 1990 года в двух экземплярах, каждый на русском и немецком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Статья 25

Исходя из убеждения, что сохранение естественных жизненных основ является неотъемлемой предпосылкой для успешного экономического и общественного развития, стороны подтверждают свою решимость про-

должать и наращивать сотрудничество в этой сфере на основе соглашения о сотрудничестве в области охраны окружающей среды от 25 октября 1988 года.

Они намерены совместно решать важные проблемы охраны окружающей среды, исследовать вредные воздействия на окружающую среду и выработать меры по их предотвращению. Они будут участвовать в разработке согласованных стратегий и концепций трансграничной политики в области охраны окружающей среды в международном, в особенности европейском масштабе.

Статья 12

Страны будут стремиться к расширению транспортных коммуникаций (воздушных, железнодорожных, морских, речных и автомобильных сообщений) между Союзом Советских Социалистических Республик и Федеративной Республикой Германией с использованием наиболее современных технологий.

Статья 13

Страны будут предпринимать усилия для того, чтобы в значительной мере упростить на основе взаимности визовый режим для поездок граждан обеих стран, в первую очередь с деловыми, экономическими и культурными целями и с целями научно-технического сотрудничества.

Статья 14

Страны окажут содействие проведению на широкой основе встреч людей на обеих сторонах и расширению сотрудничества партий, профсоюзов, фондов, школ, высших учебных заведений, спортивных организаций, церкви и социальных учреждений, женских, экологических и других общественных организаций и союзов.

Статья 15

Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия, учитывая многовековое взаимное обогащение культур их народов и их взаимный вклад в общее культурное наследие Европы, а также значение культурного обмена для взаимопонимания народов, существенно расширят свое культурное сотрудничество.

Страны будут поощрять взаимное сотрудничество в создании и деятельности культурных центров и в полной мере использо-

Статья 16

Правительство Федеративной Республики Германии заявляет, что сооружения на немецкой земле памятники советским жертвам войны и тирании будут уважаться и находиться под защитой немецких законов. Это относится и к советским военным кладбищам, которые будут сохраняться и за которыми будет осуществляться уход.

Статья 17

Правительство Союза Советских Социалистических Республик обеспечивает доступ к могилкам немцев на советской территории, их сохранение и уход за ними.

Статья 18

Соответствующие организации обеих сторон расширяют свое сотрудничество в этих областях.

Статья 19

Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия будут прилагать усилия для сохранения находящихся на их территории памятников и мемориалов культуры и истории.

Статья 20

Оба правительства будут наращивать сотрудничество в рамках международных организаций с учетом взаимных интересов и существующего у обеих сторон сотрудничества с другими странами. Они будут оказывать содействие друг другу в развитии сотрудничества с международными, и в особенности европейскими, организациями, членами которых являются одна сторона, в случае проявления соответствующего интереса другой стороной.

Статья 21

Настоящий договор не затрагивает прав и обязательств по действующим двусторонним и многосторонним договорам и соглашениям, заключенным сторонами с другими государствами. Настоящий договор не направлен против кого бы то ни было, обе стороны рассматривают свое сотрудничество как составной и динамичный элемент дальнейшего развития процесса СБСЕ.

Статья 22

Настоящий договор подлежит ратификации. Обмен ратификационными грамотами состоится в самое ближайшее время в г. Москве.

Статья 23

Настоящий договор вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами. Настоящий договор заключается сроком на 20 лет. Его действие будет затем автоматически продлеваться на следующие пятилетние периоды, если ни одна из сторон не заявит о своем желании денонсировать его путем письменного уведомления за один год до истечения соответствующего срока.

Статья 24

Свершено в г. Бонне 9 ноября 1990 года в двух экземплярах, каждый на русском и немецком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Статья 25

Исходя из убеждения, что сохранение естественных жизненных основ является неотъемлемой предпосылкой для успешного экономического и общественного развития, стороны подтверждают свою решимость про-

должать и наращивать сотрудничество в этой сфере на основе соглашения о сотрудничестве в области охраны окружающей среды от 25 октября 1988 года.

Они намерены совместно решать важные проблемы охраны окружающей среды, исследовать вредные воздействия на окружающую среду и выработать меры по их предотвращению. Они будут участвовать в разработке согласованных стратегий и концепций трансграничной политики в области охраны окружающей среды в международном, в особенности европейском масштабе.

Страны будут предпринимать усилия для того, чтобы в значительной мере упростить на основе взаимности визовый режим для поездок граждан обеих стран, в первую очередь с деловыми, экономическими и культурными целями и с целями научно-технического сотрудничества.

Страны окажут содействие проведению на широкой основе встреч людей на обеих сторонах и расширению сотрудничества партий, профсоюзов, фондов, школ, высших учебных заведений, спортивных организаций, церкви и социальных учреждений, женских, экологических и других общественных организаций и союзов.

Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия, учитывая многовековое взаимное обогащение культур их народов и их взаимный вклад в общее культурное наследие Европы, а также значение культурного обмена для взаимопонимания народов, существенно расширят свое культурное сотрудничество.

Страны будут поощрять взаимное сотрудничество в создании и деятельности культурных центров и в полной мере использо-

Исходя из убеждения, что сохранение естественных жизненных основ является неотъемлемой предпосылкой для успешного экономического и общественного развития, стороны подтверждают свою решимость про-

должать и наращивать сотрудничество в этой сфере на основе соглашения о сотрудничестве в области охраны окружающей среды от 25 октября 1988 года.

Они намерены совместно решать важные проблемы охраны окружающей среды, исследовать вредные воздействия на окружающую среду и выработать меры по их предотвращению. Они будут участвовать в разработке согласованных стратегий и концепций трансграничной политики в области охраны окружающей среды в международном, в особенности европейском масштабе.

Статья 12

Страны будут стремиться к расширению транспортных коммуникаций (воздушных, железнодорожных, морских, речных и автомобильных сообщений) между Союзом Советских Социалистических Республик и Федеративной Республикой Германией с использованием наиболее современных технологий.

Статья 13

Страны будут предпринимать усилия для того, чтобы в значительной мере упростить на основе взаимности визовый режим для поездок граждан обеих стран, в первую очередь с деловыми, экономическими и культурными целями и с целями научно-технического сотрудничества.

Статья 14

Страны окажут содействие проведению на широкой основе встреч людей на обеих сторонах и расширению сотрудничества партий, профсоюзов, фондов, школ, высших учебных заведений, спортивных организаций, церкви и социальных учреждений, женских, экологических и других общественных организаций и союзов.

Статья 15

Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия, учитывая многовековое взаимное обогащение культур их народов и их взаимный вклад в общее культурное наследие Европы, а также значение культурного обмена для взаимопонимания народов, существенно расширят свое культурное сотрудничество.

Страны будут поощрять взаимное сотрудничество в создании и деятельности культурных центров и в полной мере использо-

Статья 16

Правительство Федеративной Республики Германии заявляет, что сооружения на немецкой земле памятники советским жертвам войны и тирании будут уважаться и находиться под защитой немецких законов. Это относится и к советским военным кладбищам, которые будут сохраняться и за которыми будет осуществляться уход.

Статья 17

Правительство Союза Советских Социалистических Республик обеспечивает доступ к могилкам немцев на советской территории, их сохранение и уход за ними.

Статья 18

Соответствующие организации обеих сторон расширяют свое сотрудничество в этих областях.

Статья 19

Союз Советских Социалистических Республик и Федеративная Республика Германия будут прилагать усилия для сохранения находящихся на их территории памятников и мемориалов культуры и истории.

Статья 20

Оба правительства будут наращивать сотрудничество в рамках международных организаций с учетом взаимных интересов и существующего у обеих сторон сотрудничества с другими странами. Они будут оказывать содействие друг другу в развитии сотрудничества с международными, и в особенности европейскими, организациями, членами которых являются одна сторона, в случае проявления соответствующего интереса другой стороной.

Статья 21

Настоящий договор не затрагивает прав и обязательств по действующим двусторонним и многосторонним договорам и соглашениям, заключенным сторонами с другими государствами. Настоящий договор не направлен против кого бы то ни было, обе стороны рассматривают свое сотрудничество как составной и динамичный элемент дальнейшего развития процесса СБСЕ.

Статья 22

Настоящий договор подлежит ратификации. Обмен ратификационными грамотами состоится в самое ближайшее время в г. Москве.

Статья 23

Настоящий договор вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами. Настоящий договор заключается сроком на 20 лет. Его действие будет затем автоматически продлеваться на следующие пятилетние периоды, если ни одна из сторон не заявит о своем желании денонсировать его путем письменного уведомления за один год до истечения соответствующего срока.

Статья 24

Свершено в г. Бонне 9 ноября 1990 года в двух экземплярах, каждый на русском и немецком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Статья 25

Исходя из убеждения, что сохранение естественных жизненных основ является неотъемлемой предпосылкой для успешного экономического и общественного развития, стороны подтверждают свою решимость про-

должать и наращивать сотрудничество в этой сфере на основе соглашения о сотрудничестве в области охраны окружающей среды от 25 октября 1988 года.

Они намерены совместно решать важные проблемы охраны окружающей среды, исследовать вредные воздействия на окружающую среду и выработать меры по их предотвращению. Они будут участвовать в разработке согласованных стратегий и концепций трансграничной политики в области охраны окружающей среды в международном, в особенности европейском масштабе.

Страны будут предпринимать усилия для того, чтобы в значительной мере упростить на основе взаимности визовый режим для поездок граждан обеих стран, в первую очередь с деловыми, экономическими и культурными целями и с целями научно-технического сотрудничества.

Страны окажут содействие проведению на широкой основе встреч людей на обеих сторонах и расширению сотрудничества партий, профсоюзов, фондов, школ, высших учебных заведений, спортивных организаций, церкви и социальных учреждений, женских, экологических и других общественных организаций и союзов.

Союз Советских Соци

Поздравительные телеграммы

По случаю 73-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции на имя Президента СССР, Председателя Совета Министров СССР, Председателя Верховного Совета СССР поступают телеграммы, в которых передаются искренние поздравления и наилучшие пожелания советскому народу. Поздравления прислали:

Федеральный президент Австрийской Республики Курт Вальдхайм;

эмр Государства Бахрейн Иса Бен Салман аль Халифа;

председатель Народного фронта, глава государства и правительства Республики Буркина Фасо капитан Блэз Компаоре;

председатель Венгерской социалистической рабочей партии Дьюла Тюрмер;

президент Габонской Республики Омар Бонго;

Генеральный секретарь Компартии Гондураса Ригоберто Падилья Руи;

Центральный Комитет Коммунистической партии Греции;

президент Республики Джибути Хасан Гулад Аптидон;

президент Республики Замбия Кеннет Дэвид Каунда;

президент Государства Израиль Хам Горгор;

президент Республики Исландия Вигдис Финнбогдоттир;

председатель президентского совета Именской Республики Али Абдалла Салех;

Генеральный секретарь Коммунистической партии Канады Дж. Хьюсон;

эмр Государства Катар Халифа Бен Хамад аль-Тани;

председатель Центрального Комитета Конголезской партии труда, президент Народной Республики Конго, глава правительства генерал армии Дени Сассу-Нгессо;

эмр Государства Кувейт Джабер аль-Ахмед аль-Джабер ас-Сабах;

наследный принц, премьер-министр Государства Кувейт Саад аль-Абдалла ас-Салем ас-Сабах;

Великий герцог Люксембургский Жан;

генеральный секретарь Демократического союза малийского народа, президент Республики Мали генерал армии Мусса Траоре;

президент Республики Никарагуа Виолета Барриос де Чаморро;

Генеральный секретарь ЦК Коммунистической партии Пакистана Имам Али Навиз;

президент фонда «Хамдарда» Хаким Мухаммад Саид (Пакистан);

президент Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи Мануэл Пинту да Кошта;

премьер-министр Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи Селестину Роша да Кошта;

президент Республики Сейшельские Острова Франс Альбер Рене;

председатель Ассоциации сешело-советской дружбы, министр образования Республики Сейшельские Острова Симон Теста;

президент Республики Сенегал Абду Диуф;

президент Сомалийской Демократической Республики Мохамад Санд Барре;

король Таиланда Пумипон Адульядет;

президент Республики Уганда Йовери Кагута Мусевени;

президент Французской Республики Франсуа Миттеран;

генеральный секретарь ООН Хавьер Перес де Куальяр;

Телеграммы продолжают поступать. (ТАСС).

Председатель
Федерального совета
Коммунистической
партии Чехословакии

т. Паволу
КАНИСУ

Первому
заместителю председателя
Федерального совета
Коммунистической партии
Чехословакии

т. Мирославу
ГРЕВЕНИЧЕКУ

Примите дружеские поздравления с изобретением на руководящие посты в Федеральном совете Коммунистической партии Чехословакии.

Желаю вам, всем коммунистам ЧССР успешной деятельности во имя идеалов демократии и социальной справедливости, на благо человека труда.

Генеральный секретарь ЦК КПСС

М. ГОРБАЧЕВ

Объединяя усилия

ООН, 9. (ТАСС). 45-я сессия Генеральной Ассамблеи ООН приступила к рассмотрению вопроса о международном сотрудничестве в преодолении последствий аварии на Чернобыльской АЭС. Во втором комитете сессии (экономические и финансовые вопросы) в четверг состоялось обсуждение доклада Экономического и Социального совета ООН (ЭКОСОС), подготовленного на основе данных миссии ООН, которая посетила в сентябре районы России, Украины и Белоруссии, пострадавшие в результате чернобыльской аварии.

Преодоление последствий этой беспрецедентной по масштабам аварии требует согласованных действий международного сообщества и не может рассматриваться как проблема одной страны, заявил, выступая в комитете, возглавлявший миссию ООН исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Г. Хинтергертер.

Мы полностью отдаем себе отчет в том, что объем выполняемых работ так велик, что рассчитывать на их осуществление собственными силами было бы не только самонадеянно, но и антигуманно по отношению к жертвам аварии, отметил исполнительный секретарь ЮСР ООН Г. И. Удовенко.

Член делегации СССР на сессии, министр иностранных дел РСФСР А. В. Козырев заявил, что преодоление последствий чернобыльской аварии является приоритетной задачей российского правительства.

В обсужденном докладе, который будет представлен Генеральной Ассамблее, содержатся рекомендации, направленные на учреждение программы международного сотрудничества в рамках системы ООН с целью смягчения последствий аварии.

Из потока новостей

9 ноября

ПОРТУГАЛИЯ

СТРОИТЕЛЬСТВО НОВОЙ ЕВРОПЫ в свете радикальных перемен в странах Центральной и Восточной Европы, роль НАТО, ЕС, других наднациональных политических и экономических организаций, равновесие в Европе и его зависимость от отношений Север — Юг. Эти и другие вопросы находятся в центре внимания специалистов на международном симпозиуме из 12 стран Европы, Америки и Африки, которые собрались в Лиссабоне на открывающемся сегодня теоретическую конференцию «Стабильность в Европе в период перемен».

ЯПОНИЯ

МОЩНАЯ ВОЛНА ПРОТЕСТОВ в Японии и за рубежом, обрушившаяся на правящую либерально-демократическую партию, заставила в четверг принять решение о снятии с повестки дня заседания сессии парламента вопроса об утверждении законопроекта «О содействии мирным усилиям ООН». Этот документ санкционировал направление за рубеж японских военнослужащих. Вместо него на встрече генеральных секретарей ДДП и двух оппозиционных партий Японии было принято разработать новый вариант законопроекта, предусматривающий возможность направления за границу исключительно гражданских лиц.

ИНДИЯ

НОВОЕ ИНДИЙСКОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО сформирует Чандра Шехар, видный политический деятель, лидер фракции, отколовшейся от партии Диканата дал. Такое решение принял сегодня президент Республики Индия Рамасаами Венкатараман после того, как Чандра Шехар доказал, что пользуется поддержкой большинства депутатов нижней (народной) палаты парламента. Он представил президенту список, в который вошли 280 парламентариев. Как известно, всего в народной палате 545 депутатов.

ЛИБЕРИЯ

К НАЦИОНАЛЬНОМУ ПРИМИРЕНИЮ призвал в четверг глава временного правительства этой западноафриканской страны Амос Совер. Выступая в столице Сьерра-Леоне перед большой группой либерийских беженцев, он выразил надежду на то, что его соотечественники смогут прекратить длящийся уже более десяти месяцев вооруженный конфликт.

ГВАТЕМАЛА

КРАЙНЕ НАПЯЖЕННОЙ ОСТАЕТСЯ ОБСТАНОВКА в Гватемале накануне намеченных в стране на 11 ноября всеобщих выборов. В этот день должны быть избраны президент и вице-президент страны, мэры городов, депутаты Национального конгресса Гватемалы, а также центральноамериканского парламента. По сообщению из Гватемалы, в четверг повстанческая организация «Гватемальское национальное революционное единство (ГНРЕ)» обратилась с призывом к населению страны воздержаться от участия в выборах.

ВОЛИВИЯ

ПЕРЕЙДЫ В ЧАСТНЫЕ РУКИ одно из крупнейших в Волинии месторождений нефти и газа, обнаруженные совсем недавно в южной части страны. Основная причина такого решения — отсутствие у государства достаточных финансовых ресурсов для его эксплуатации. Как заявил министр энергетики Анхель Саньер Кларос, государственная нефтяная компания «Олиментос» нефтедобычу фискале Воливиано в настоящее время не в состоянии вложить в разработку месторождения необходимые для этого 150 миллионов долларов.

США

НАМЕРЕНЫ ВСТУПИТЬ В БРАК известный предприниматель, один из самых богатых людей Америки, создатель телевизионной компании Си-эн-эн и Игр доброй воли Тед Тернер и знаменитая голливудская кинозвезда Джейн Фонда. Свадьба, сообщила телекомпания Си-эн-эн, состоится в будущем году. Помолвка же назначена на 21 декабря нынешнего года, когда в день рождения невесты жених преподнесет ей бриллиантовое кольцо. Интересно, что это сообщение пришло вскоре после того, как в канун популярного в Америке праздника «Хэллоуин» — «праздника всех чужаков» был опубликован предсказание «неизвестной силы» на будущий год. Среди многих других высказываний предположительно и о том, что в 1991 году Тед Тернер и Джейн Фонда организуют круглогодичную программу аэробики. Уж не станет ли этот брак первым шагом в подтверждении предсказаний «неизвестной силы»?

Гладиаторы «холодной войны»

Раскрыта тайная сеть спецслужб, опутавшая Европу

БРЮССЕЛЬ, 9. (Соб. корр. «Правды»). По Западной Европе ползает сеть шпионских операций, связанная с наблюдением в Италии детали операции «Меч».

Проводившаяся с начала «холодной войны» вплоть до 80-х годов, эта операция имела целью создание в западноевропейских странах сети подпольных вооруженных формирований, призванных оказывать сопротивление возможному вторжению с Востока. В Италии она осуществлялась на базе секретного соглашения с НАТО, на деньги ЦРУ и, как предполагалось, печатая в контакте с ультраправыми террористическими группировками. А в других странах?

Как заявил министр национальной обороны Бельгии Ги Коэн, здесь также была создана аналогичная сеть. Она возникла в 50-х годах, объединяла гражданских лиц из бывших во-

енных и состояла из служб разведки, радиосредств и саботажа. В 1970 году служба саботажа, единственная из трех, располагавшая оружием, была упразднена, тогда как остальные продолжали существовать.

Пока неизвестно, есть ли какой-либо связь между этой сетью и террористическими выступлениями, имевшими место в Бельгии, в частности, с наиболее жестокой из них, которая известна под названием «братантской бойни». Из заявления министра яствует, что такая связь не просматривается. Вместе с тем он дал указание начать тщательное расследование с тем, чтобы в этом деле «не осталось ни малейшей неясности». Поскольку сейчас Бельгия в порядке очередности осуществляет руководство разведывательной службой НАТО, просба провести такое же расследование направлена Италии.

В. ПЕРЕСАДА.

РИМ, 9. (ТАСС). Политическое неприятие в Италии, вызванное сообщениями о том, что в стране в течение последних 40 лет действовала сеть шпионских формирований «Гладио» («Меч»), грозит перерасти в бурю.

Согласно сведениям главы правительства, основанной на данных итальянской службы военной информации и безопасности

Когда верстался номер...

РИМ, 9. (Франс Пресс). Согласно документу, представленному итальянским парламентом, в 1970-е годы в Италии были созданы после второй мировой войны в Великобритании, Франции, Голландии, Бельгии и, «пожалуй», в Дании и Норвегии. Согласно документу Франция развернула подобную структуру на своей территории и организовала ее для немцев и австрийских территорий, переданных им после войны. Подпольные сети в европейских государствах должны были действовать в случае «внешней оккупации» в четырех направлениях: сбор разведывательных сведений, осуществление диверсий, пропаганда и ведение партизанской борьбы.



Как и всякий большой город, Кельн многолик. И если отвлечься от созерцания памятников старины и просто побродить по нему в течение дня, можно поведать немало житейски интересного и познавательного. В пешей толпе горожан и гостей, заполняющей торговые и пешеходные зоны, взору откроются уличные сценки, повествующие о местных нравах и обычаях, о будничных заботах и людских проблемах. Познакомиться — и даже сам, возможно, превратиться в увлеченного зрителя — со своеобразными городскими «аттракционами», которые призваны развлекать одних и давать возможность подзаработать другим...

На новом уровне

МАДРИД, 9. (Корр. «Правды» и ТАСС В. Волков и Р. Серебряников). Под девизом «В новом обществе» сегодня здесь в столичном Дворце конгрессов открылся XXXII съезд Испанской социалистической рабочей партии, правящей в стране с 1982 года. В его работе принимают участие более 870 делегатов, представляющих свыше 262 тысяч членов партии.

На обсуждение вынесены три документа: манифест-программа 2000 год, резолюция по организационным вопросам и политике партии в местных органах власти. Центральным из них — манифест-программа, определяющий основные направления по-

Открылся съезд ИСРП

литики ИСРП как по внутренним проблемам, так и на международной арене. В разделе документа, посвященного международной проблематике, важное внимание уделяется происходящим в СССР глубоким изменениям, анализируются радикальные перемены в странах Центральной и Восточной Европы, процессы разрядки и разоружения между Востоком и Западом, завершение периода «холодной войны», преобразование блоковой политики, возникновение многополярного и интегрированного мира, создание нового международного экономического и экологического порядка. Манифест-программа широко обсуждалась в предсъездный период во всех организациях партии, которые представляли почти две тысячи попарков и дополнений.

С отчетным докладом на съезде выступил Генеральный секретарь ИСРП, председатель правительства Испании Фелипе Гонсалес.

Съезд испанских социалистов вызывает большой международный интерес. Среди зарубежных гостей — делегация Социетера, представители социалистических и социал-демократических партий Европы, Латинской Америки и Африки. По приглашению руководства ИСРП в работе съезда принимают участие делегация КПСС во главе с членом Политбюро, секретарем ЦК КПСС А. С. Дзасоховым.

За нарушение правил пребывания иностранцев в СССР после неоднократных предупреждений выдворен из СССР гражданин Чили Миллер В. Г. и гражданин Франции Макова Н. А., находившиеся в Ленинграде по частному приглашению.

Центр общественных связей КГБ СССР.

Выдворены из СССР

За нарушение правил пребывания иностранцев в СССР после неоднократных предупреждений выдворен из СССР гражданин Чили Миллер В. Г. и гражданин Франции Макова Н. А., находившиеся в Ленинграде по частному приглашению.

Выдворены из СССР

За нарушение правил пребывания иностранцев в СССР после неоднократных предупреждений выдворен из СССР гражданин Чили Миллер В. Г. и гражданин Франции Макова Н. А., находившиеся в Ленинграде по частному приглашению.

Центр общественных связей КГБ СССР.

Выдворены из СССР

За нарушение правил пребывания иностранцев в СССР после неоднократных предупреждений выдворен из СССР гражданин Чили Миллер В. Г. и гражданин Франции Макова Н. А., находившиеся в Ленинграде по частному приглашению.

Центр общественных связей КГБ СССР.

Выдворены из СССР

За нарушение правил пребывания иностранцев в СССР после неоднократных предупреждений выдворен из СССР гражданин Чили Миллер В. Г. и гражданин Франции Макова Н. А., находившиеся в Ленинграде по частному приглашению.

Центр общественных связей КГБ СССР.

Выдворены из СССР

За нарушение правил пребывания иностранцев в СССР после неоднократных предупреждений выдворен из СССР гражданин Чили Миллер В. Г. и гражданин Франции Макова Н. А., находившиеся в Ленинграде по частному приглашению.

Центр общественных связей КГБ СССР.

Выдворены из СССР

За нарушение правил пребывания иностранцев в СССР после неоднократных предупреждений выдворен из СССР гражданин Чили Миллер В. Г. и гражданин Франции Макова Н. А., находившиеся в Ленинграде по частному приглашению.

Центр общественных связей КГБ СССР.

Германия: уличные сценки



Как и всякий большой город, Кельн многолик. И если отвлечься от созерцания памятников старины и просто побродить по нему в течение дня, можно поведать немало житейски интересного и познавательного. В пешей толпе горожан и гостей, заполняющей торговые и пешеходные зоны, взору откроются уличные сценки, повествующие о местных нравах и обычаях, о будничных заботах и людских проблемах. Познакомиться — и даже сам, возможно, превратиться в увлеченного зрителя — со своеобразными городскими «аттракционами», которые призваны развлекать одних и давать возможность подзаработать другим...

ПЕРСИДСКИЙ ЗАЛИВ:

Хроника конфликта

ПОЗИЦИЯ САУДОВСКОЙ АРАВИИ в отношении кризиса в Персидском заливе неизменна, заявил в четверг король Саудовской Аравии Фахд. Как сообщает египетское информационное агентство МЕНА, выступая перед руководителями средств массовой информации королевства, саудовский монарх подчеркнул, что эта позиция базируется на решениях чрезвычайного совещания глав арабских государств, резолюциях организации Исламская конференция и Совета Безопасности ООН. Эти документы требуют безоговорочного вывода иракских войск из оккупированного Кувейта, восстановления там законного правительства, отвода частей иракской армии, сконцентрированных у границ с Саудовской Аравией, и предоставления международных гарантий против повторения агрессии, отметил король Фахд.

ПРОТИВ ЛЮБЫХ ОДНОСТОРОННИХ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ в зоне кризиса, не получивших одобрения ООН, высказался министр иностранных дел Франции РОЛАН ДЮМА. Выступая в четверг перед французскими парламентариями, он подчеркнул, что только Совет Безопасности ООН имеет право «изменять» дополнения или прояснять меры международного сообщества с целью заставить Ирак вывести свои войска из Кувейта. Министр указал, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

были склады, которые приняли первые 8 тысяч тонн продовольствия для снабжения беженцев, которые неминуемо хлынут из района боевых действий. По прогнозам экспертов ООН, в этом случае основной поток беженцев придется на Египет, Иорданию и Турцию, которые будут являть в состоянии прокормить их.

ПРОТИВ ЛЮБЫХ ОДНОСТОРОННИХ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ в зоне кризиса, не получивших одобрения ООН, высказался министр иностранных дел Франции РОЛАН ДЮМА. Выступая в четверг перед французскими парламентариями, он подчеркнул, что только Совет Безопасности ООН имеет право «изменять» дополнения или прояснять меры международного сообщества с целью заставить Ирак вывести свои войска из Кувейта. Министр указал, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р. Дюма подчеркнул также, что Франция сохраняет за собой «полную свободу принятия решений в отношении своих войск, находящихся в зоне Персидского залива. Он отметил, что приказ

был дан, чтобы иракские подразделения были выведены из Кувейта и оккупированных территорий. Он подчеркнул, что Франция выступает за полное выполнение решений ООН по Ираку, но строго в тех границах, которые установили резолюции Совета Безопасности. Р

TB